

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Die Oberfläche des Anwärmbrenners kann extrem heiß werden. Berühren Sie den Brenner während des Betriebs nicht und verwenden Sie immer hitzebeständige Handschuhe.	The surface of the warming torch can become extremely hot. Do not touch the torch during operation and always use heat-resistant gloves.	La surface du brûleur peut devenir extrêmement chaude. Ne touchez pas le brûleur pendant le fonctionnement et utilisez toujours des gants résistants à la chaleur.	La superficie del bruciatore può diventare estremamente calda. Non toccare il bruciatore durante il funzionamento e utilizzare sempre guanti resistenti al calore.	Het oppervlak van de verwarmingsbrander kan extreem heet worden. Raak de brander tijdens het gebruik niet aan en gebruik altijd hittebestendige handschoenen.	La superficie del quemador calefactor puede calentarse mucho. No toque el quemador durante el funcionamiento y utilice siempre guantes resistentes al calor.	Povrch topného hořáku se může extrémně zahřát. Během provozu se nedotýkejte hořáku a vždy používejte tepelně odolné rukavice.	Površina plamenika za grijanje može postati izuzetno vruća. Ne dirajte plamenik tijekom rada i uvijek koristite rukavice otporne na toplinu.	Površina plamenika za grijanje može postati izuzetno vruća. Ne dirajte plamenik tijekom rada i uvijek koristite rukavice otporne na toplinu.	A fűtőégő felülete rendkívül felforrósodhat. Működés közben ne érintse meg az égőt, és mindig használjon hőálló kesztyűt.
Lesen und befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Anwärmbrenners sorgfältig, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.	To ensure safe operation, carefully read and follow the instructions in the warming torch instruction manual.	Lisez et suivez attentivement les instructions du mode d'emploi du brûleur de chauffage pour garantir un fonctionnement sûr.	Leggere e seguire attentamente le istruzioni d'uso del bruciatore per riscaldamento per garantire un funzionamento sicuro.	Lees en volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van de verwarmingsbrander zorgvuldig om een veilige werking te garanderen.	Lea y siga atentamente las instrucciones de funcionamiento del quemador de calefacción para garantizar un funcionamiento seguro.	Pečlivě si přečtete a dodržujte pokyny v návodu k obsluze topného hořáku, abyste zajistili bezpečný provoz.	Pažljivo pročitajte i slijedite upute u uputama za uporabu plamenika za grijanje kako biste osigurali siguran rad.	Pažljivo pročitajte i slijedite upute u uputama za uporabu plamenika za grijanje kako biste osigurali siguran rad.	Figyelmesen olvassa el és kövesse a fűtőégő használati útmutatójában található utasításokat a biztonságos működés érdekében.
Lagern Sie den Anwärmbrenner an einem sicheren Ort, fern von Kindern und nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.	Store the warming torch in a safe place, away from children and not near flammable materials.	Rangez le brûleur dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des matériaux inflammables.	Conservare il bruciatore in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e lontano da materiali infiammabili.	Bewaar de verwarmingsbrander op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen en uit de buurt van brandbare materialen.	Guarde el quemador en un lugar seguro, lejos de los niños y de materiales inflamables.	Ohřívací hořák skladujte na bezpečném místě, mimo dosah dětí a hořlavých materiálů.	Čuvajte plamenik za grijanje na sigurnom mjestu, daleko od djece i zapaljivih materijala.	Čuvajte plamenik za grijanje na sigurnom mjestu, daleko od djece i zapaljivih materijala.	Tárolja a fűtőégőt biztonságos helyen, gyermekektől és gyúlékony anyagoktól távol.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imbballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**Rothenberger Industrial GmbH
Sodener Str. 47, D-65779 Kelkheim
info-diy@rothenberger.com**